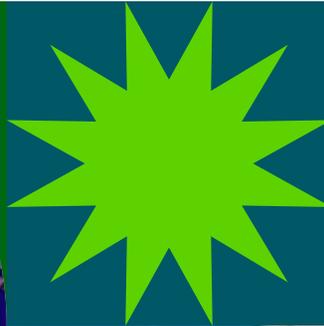


НАШЕ ТВОРЧЕСКОЕ БУДУЩЕЕ

Концепция регионального развития искусства и культуры для всех

Регион большого Портленда, включая округа Клакамас, Малтнома и Вашингтон



Культурный план для трех округов города Портленд

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Наше творческое будущее — это региональная программа по развитию искусства и культуры в трех округах Портленда. В настоящее время семь местных органов власти разрабатывают планы действий на основе региональной концепции. Другим городам, поселкам, местным сообществам и отдельным людям предлагается использовать эту систему в качестве ресурса.

Наше творческое будущее — это возглавляемое местным сообществом видение будущего нашего региона в области искусства и культуры.

Проявление искусства и культуры вокруг нас жизненно важно для того, что делает наш регион великим. Это объединяет нас как местное сообщество, позволяет нам по-новому взглянуть на наших соседей, помогает исцелиться и решить самые важные проблемы нашего региона. То, что было истинным в 2009 году, когда был создан последний региональный план, стало еще более очевидным пятнадцать лет спустя. Искусство — неотъемлемая часть нашей повседневной жизни.

План «Наше творческое будущее» представляет собой региональную основу, которая позволяет реализовать общее видение местного сообщества и которую каждое местное сообщество может использовать для развития искусства и культуры для своих жителей.

От фресок, появившихся во время движения за социальную справедливость, до стихов и статей, которые были написаны, чтобы сохранить этот момент истории, мы обратились к искусству как к выражению красоты и боли. Когда наше местное сообщество переживало одиночество и изоляцию во время пандемии, фестивали и представления на наших открытых площадках безопасно объединяли нас. Сейчас мы обращаемся к культурным мероприятиям и творческим компаниям, чтобы оживить нашу постпандемическую экономику, и мы инвестируем в художественные программы, чтобы помочь людям исцелиться от травм, нанесенных расизмом и бездомностью.

Все члены местного сообщества полагаются на нашу систему искусства и культуры в больших и малых формах, чтобы сделать наш дом радостным, ярким и устойчивым местом для жизни. Лидеры нашего региона объединились с членами местного

сообщества, чтобы ответить на главный вопрос: «Какой мы хотим видеть нашу будущую культурную жизнь для людей, которые здесь живут?»

В процессе планирования руководящий комитет выступал в качестве представителя местного сообщества. Всего мы охватили более 3500 человек, проведя 50 слушаний, более 40 собеседований и два региональных опроса. Мы беседовали с артистами всех направлений, носителями культуры, творческими людьми, некоммерческими организациями в сфере искусства и культуры, творческими компаниями, донорами, зрителями, начинающими профессионалами, студентами, любителями и другими людьми, которым нравится искусство и культура во всех формах.

То, что мы услышали, было совершенно ясно. Искусство и культура имеют основополагающее значение для благополучия и здоровья каждого местного сообщества. Мы рассматриваем работу художников, творческих деятелей, носителей культуры и культурных некоммерческих организаций как:

- Важную для экономической жизнеспособности региона
- Критичную для развития ощущения благополучия и сопричастности
- Помогающую в решении самых насущных проблем нашего сообщества, таких как бездомность, жизнеспособность города, психическое здоровье, транспорт, доступное жилье, общественная безопасность и многое другое

Очевидно, что деятели искусства и культурные некоммерческие организации осязательно меняют жизнь людей, поддерживая при этом государственные приоритеты. Искусство и культурное сообщество — часть решения для достижения результата!

Руководящий комитет на базе сообщества проанализировал взаимодействия и обсуждения и разработал общее видение в отношении искусства и культуры:

Регион трех округов, где каждый житель может получить доступ к актуальному и динамичному искусству, культуре и творческому опыту как неотъемлемой части нашей жизни.

Основа этого видения — здоровое сообщество деятелей искусства и культуры, поддерживаемое нашими правительствами, общественными лидерами, художниками, творческими деятелями, носителями культуры и каждым из вас.

Мы работаем с партнерами из местного сообщества и правительством, чтобы полностью обеспечить ресурсами этот план и продвинуть наше видение сообщества. В рамках этой работы руководящий комитет разработал набор общих целей и стратегий, которые должны быть адаптированы к каждой юрисдикции. Наши цели состоят в следующем:

- Создать инклюзивное сообщество искусства и культуры, которое отражает, служит и принимает всех
- Создать целенаправленное взаимодействие и координацию внутри сообщества деятелей искусства и культуры
- Обеспечить сообщество деятелей искусства и культуры достаточным, устойчивым финансированием и другими ресурсами
- Стимулировать экономический рост с помощью деятелей сообщества искусства и культуры
- Использовать сообщество деятелей искусства и культуры как важнейшего партнера в деле оздоровления и развития каждого местного сообщества.

Эти цели и стратегии помогут нам удовлетворить потребности наших местных сообществ и в то же время предоставят нам значительные возможности для партнерства как региону.

Эта работа — призыв к действию для наших местных органов власти, общественных лидеров и сообщества деятелей искусства и культуры продолжать работать вместе, чтобы построить

устойчивое и динамичное будущее. Наше творческое будущее ждет нас!

Смотрите полный план [здесь](#).

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ДЕЙСТВИЙ МЕСТНОГО СООБЩЕСТВА

Способы помочь в реализации этого плана в дополнение к действиям местных властей:

ЗАЩИЩАЙТЕ ИНТЕРЕСЫ

- Участвуйте и поддерживайте защиту интересов, направленную на финансирование, программы и изменения в вашем местном сообществе.
- Участвуйте и поддерживайте защиту интересов для выполнения рекомендаций этого плана.

УЧАСТВУЙТЕ В РАБОТЕ

- Участвуйте в каталогах, обмене информацией, сетях, календарях и совместном маркетинге.
- Посещайте собрания местного сообщества и оставайтесь на связи.

БУДЬТЕ ЛИДЕРАМИ

- Возьмите на себя роль лидера местного сообщества - работайте в комитете, совете, комиссии или группе по защите интересов, или баллотируйтесь на должность.

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ГОРОДОВ И ПОСЕЛКОВ

Способы продвижения искусства и культуры в вашем местном сообществе:

- Выберите одну из рекомендаций плана и начните действовать, чтобы сделать что-то важное для своего местного сообщества.
- Обратитесь за информацией и помощью к сети местных агентств по искусству. Подумайте о том, чтобы присоединиться к этой сети.

Основы регионального культурного плана



Все сообщества обладают доступом к системе для адаптации к своему сообществу/городу.

ПРОЦЕСС ПЛАНИРОВАНИЯ

Цели для взаимодействия

1. Взаимодействовать с представителями различных местных сообществ региона
2. Совместно создать инклюзивный подход к взаимодействию, который отвечает потребностям региона и отличается гибкостью и оперативностью
3. Создавать и распространять убедительные сообщения, которые стимулируют интерес, вовлеченность и прозрачность

О чем мы спрашивали

1. Какие возможности имеются у этого плана, чтобы помочь процветать вашему местному сообществу?
2. Размышляя о будущем этого региона, что, по вашему мнению, должно отличаться от сегодняшнего дня? Что принесит результаты? Что не приносит результатов?
3. Какие 2-3 главные приоритетные задачи вы хотели бы решить/реализовать в плане?
4. Каково определение успеха для этого плана?

Сессии взаимодействия



«Искусство — это не просто инструмент, помогающий нам справляться с трудностями; это способ рассказать истории о нашей жизни и о том, что мы понимаем».

— участник обсуждения проблемы бездомной молодежи

Исследование

Статистически достоверный опрос общественного мнения

705 завершено



Смотрите все отчеты об исследовании [здесь](#), включая:

- Предварительный опрос местного сообщества
- Обзор грантов в области искусства
- Обзор модели финансирования искусства
- Изучение спроса на искусство
- Портрет творческой экономики

ЧТО МЫ УЗНАЛИ

1. По всему региону жители высоко ценят искусство и культуру для себя и своих местных сообществ. Около двух третей людей принимают активное участие. На первое место они ставят справедливость, доступность, инклюзивность и финансирование искусства и культуры.

Примечание: все приведенные цифры исследования взяты из статистически достоверного опроса.

ПРИОРИТЕТЫ ЖИТЕЛЕЙ

Искусство и культура

Высокий приоритет

Низкий приоритет

Приоритет отсутствует



Q17. План развития искусства и культуры в трех округах призван повысить качество жизни жителей. Размышляя о долгосрочных приоритетах, на которых должен сосредоточиться план, оцените, пожалуйста, следующее.

Во всем регионе
80%

жителей трех округов поддерживают целевое финансирование искусства

Среди тех, кто решительно или в некоторой степени поддерживает увеличение целевого финансирования искусства, есть те, кто участвует в мероприятиях в области искусства или культуры:



2. Сообщество деятелей искусства и культуры сталкивается с многочисленными и усугубляющимися проблемами, а репутация нашего региона трех округов как творческого центра и места, привлекательного для жизни, ухудшилась.

ПЯТИЛЕТНИЙ ОБЗОР - ОБЩИЙ ОБЪЕМ ГРАНТОВ НА ИСКУССТВО И КУЛЬТУРУ

Охватывает гранты некоммерческим организациям искусства и культуры и отдельным художникам от девяти крупнейших государственных и частных фондов, финансирующих искусство в трех округах Портленда.



3. Искусство и культура играют многочисленные роли, принося пользу нашим местным сообществам.

ОПРОС ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ

Большинство постоянных жителей согласны с тем, что художественные, культурные и творческие сообщества полезны для них самих, их семей и местных сообществ.

ПОСТОЯННЫЕ ЖИТЕЛИ ТРЕХ ОКРУГОВ:

- Полностью согласен
- В некоторой степени согласен

«Наше искусство, культура и творческие сообщества способствуют развитию креативности и инноваций, имеющих решающее значение для нашей экономики».

52% 36% **88%**

«Возможность наслаждаться искусством и творческим обучением очень важна для меня и моей семьи».

41% 44% **85%**

74% постоянных жителей трех округов принимали участие хотя бы в одном мероприятии в области искусства/культуры за последние шесть месяцев.

«Мы хотим интегрировать и приобщить все культуры к возможностям искусства в нашем округе и за его пределами. Мы хотим делиться своим опытом и развивать его».

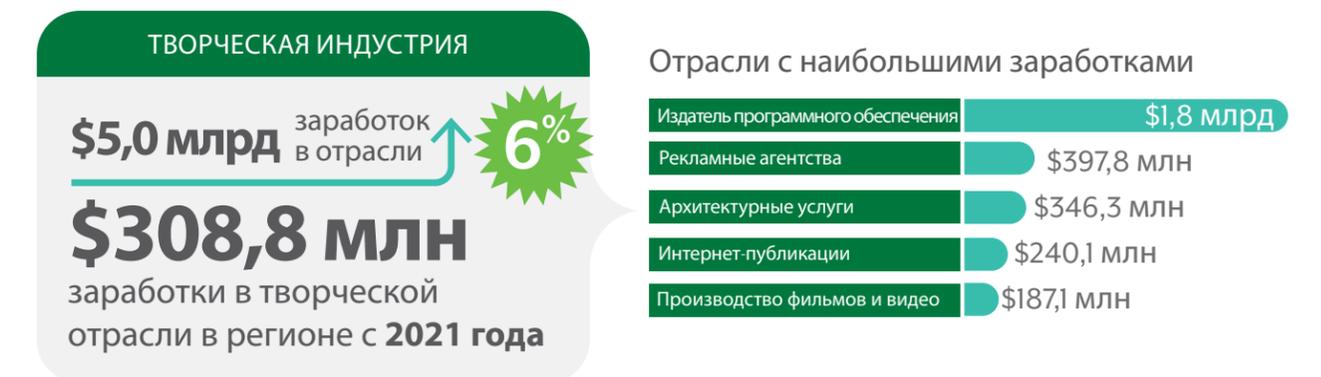
— Респондент опроса местного сообщества

4. Искусство и культура стимулируют рост экономики региона и приносят высокий доход на государственные инвестиции. Существует множество возможностей для целевых инвестиций и дальнейшего роста.

В 2022 ГОДУ НАШИ НЕКОММЕРЧЕСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ, ЗАНИМАЮЩИЕСЯ ИСКУССТВОМ И КУЛЬТУРОЙ ОБЕСПЕЧИЛИ:



В 2022 ГОДУ ВСЯ НАША ТВОРЧЕСКАЯ ЭКОНОМИКА, ВКЛЮЧАЯ НЕКОММЕРЧЕСКИЕ И КОММЕРЧЕСКИЕ ТВОРЧЕСКИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ, СОЗДАЛА:



Творческая экономика Портленда в трех округах Источник: Федерация искусств западных штатов (WESTAF) Creative Vitality Suite

ЦЕЛИ И СТРАТЕГИИ

Цель номер один: создать инклюзивное сообщество деятелей искусства и культуры, которое отражает, обслуживает и приветствует всех.

Все местные сообщества и люди являются ценными членами культурного и художественного сообщества региона и приобщаются к его культурному богатству. BIPOC (афроамериканцы, представители коренных народностей и расовых меньшинств), иммигранты, ЛГБТКИА+, люди с ограниченными возможностями и жители всех городов и поселков трех округов получают поддержку как участники нашей коллективной региональной культурной жизни.

Стратегии

- 1.1 Обеспечить финансирование и другие ресурсы для развития искусства и культуры людей, относящихся к категории BIPOC, иммигрантов, ЛГБТКИА+, людей с ограниченными возможностями, бездомных, нейроотличных людей, пожилых людей, молодежи с ограниченными возможностями обучения и трудоустройства (молодых людей в возрасте 16-24 лет, не имеющих возможности получить образование и работу), и их общественных организаций.
- 1.2 Обеспечить усиленную поддержку программ в библиотеках, парках и других общественных местах для недооцениваемых групп населения и местных сообществ.
- 1.3 Обеспечить поддержку городам региона в развитии местного искусства и культуры.
- 1.4 Обеспечить услуги по поддержке программ, художников, групп и площадок в небольших городах и не имеющих статуса города местах округа.
- 1.5 Рассмотреть препятствия, мешающие использованию помещений и пространства, такие как плата, транспорт, парковка и доступность еды. См. также ниже 3.3, программа доступного пространства.
- 1.6 Создать фонд расового и культурного равенства для организаций BIPOC и других организаций, обслуживающих недостаточно признанные группы населения с помощью искусства и культуры (например, бездомные, молодежь, не имеющая возможности обучения и трудоустройства, люди с ограниченными возможностями), создавая путь к организационному росту и устойчивости.
- 1.7 Обеспечить поддержку и лучшие методы для городов и округов по созданию местных агентств по искусству и офисов культурного равенства.
- 1.8 Всесторонне улучшать и финансировать доступность программ, мест и возможностей в области искусства и культуры для людей с ограниченными возможностями.
- 1.9 Продолжать и расширять поддержку художественного образования и творческого развития молодежи во всех классах школ (K-12).
- 1.10 Продолжать и расширять поддержку программ искусства в общественных местах в городах и округах региона
- 1.11 Развивать усиленное и инклюзивное лидерство в сообществе деятелей искусства и культуры.

Цель номер два: создать целенаправленное взаимодействие и координацию внутри сообщества деятелей искусства и культуры.

Члены художественного и культурного сообщества хорошо связаны между собой и работают вместе, когда это необходимо. Они также признают и выражают свою взаимосвязь, являясь одновременно независимыми и взаимозависимыми (зависящими друг от друга) частями регионального художественного и культурного сообщества.

Стратегии

- 2.1 Рассматривать сообщество деятелей искусства и культуры как инклюзивное и взаимодополняющее, прилагая целенаправленные усилия для включения в него художников, носителей культуры, ремесленников, некоммерческих организаций, коммерческого искусства и других.
- 2.2 Расширять усилия по финансированию, поддержке и защите интересов, чтобы охватить индивидуальных творческих работников и малый бизнес, работающий в сфере коммерческого или квазикommerческого искусства.
- 2.3 Выступать за эффективную государственную политику и действия в поддержку работы сообщества деятелей искусства и культуры.
- 2.4 Обеспечить всестороннюю осведомленность и понимание общественностью состояния искусства и культуры в регионе.
- 2.5 Развивать сеть местных агентств по искусству (например, городская художественная программа Портленда, художественные программы округов, художественные программы городов, культурные коалиции округов, Региональный совет по искусству и культуре (RACC)), чтобы заменить Межправительственное соглашение и укрепить региональное лидерство в области искусства.
- 2.6 Способствовать обмену информацией и ресурсами и созданию сетей в сообществе деятелей искусства и культуры.

Цель номер три: обеспечить сообщество деятелей искусства и культуры достаточным, устойчивым финансированием и другими ресурсами.

Сообщество деятелей искусства и культуры получает мощную поддержку благодаря значительному увеличению финансирования, доступным помещениям, мерам и правилам, благоприятным для искусства, и многому другому, что позволяет в полной мере реализовать возможности искусства и культуры в местных сообществах по всему региону.

Стратегии

- 3.1 Значительно увеличить финансирование по всему региону для некоммерческих организаций, индивидуальных художников/творческих работников и малых коммерческих предприятий в сфере искусства. Это может включать в себя обновление Фонда образования и доступа к искусству Портленда, создание регионального муниципалитетного источника дохода, создание новых местных налоговых инициатив округов и городов, и/или увеличение ассигнований округов и городов. Приоритетное финансирование художников, организаций и программ в области искусства и культуры.
- 3.2 Предоставить услуги по поддержке художников/артистов и их сетей, такие как финансирование, создание сетей, профессиональное развитие/обучение и наставничество.
- 3.3 Разработать комплексную программу доступных помещений, включающую такие элементы, как каталог, субсидирование аренды, содействие проектам по созданию помещений, техническая помощь, соответствующие капитальные гранты, выявление возможностей и поддержка повышения доступности. Выявить возможности использования пустующих коммерческих площадей.
- 3.4 Привести политику финансирования искусства в соответствие с передовой практикой в области справедливости и доступности.
- 3.5 Собрать активную когорту финансирующих искусство фондов и финансирующих искусство корпораций, чтобы стимулировать увеличение поддержки и сотрудничества.
- 3.6 Изучить возможность восстановления существующего фонда поддержки искусств United Arts Fund (ежегодная кампания по сбору средств в стиле организации United Way), активизации программы пожертвований на рабочем месте и обеспечения признания и поддержки индивидуальных доноров. Восстановить поддержку этого фонда со стороны корпораций и фондов.
- 3.7 Признать и поддержать стратегическую роль в достижении целей этого плана сервисных организаций, таких как MusicPortland, Oregon Media Production Association, Portland Events and Film Office, Arts Concierge и т.д.
- 3.8 Продвигать творчество и искусство с помощью программы маркетинга и развития аудитории в масштабах всего местного сообщества.
- 3.9 Разработать системное решение для обеспечения устойчивости Центров искусств Портленда и их пользователей.

Цель номер четыре: обеспечить экономический рост с помощью сообщества деятелей искусства и культуры.

Сообщество деятелей искусства и культуры усиливает свою роль в качестве силы, способствующей экономическому процветанию, росту занятости, предпринимательству, оживлению и повышению качества жизни для всех.

Стратегии

- 4.1 Обеспечить поддержку экономического развития для коммерческого сектора искусства, такого как музыка, кино, СМИ, мода и дизайн. Консультироваться и сотрудничать с сервисными организациями для определения и предоставления высокоприоритетных видов поддержки.
- 4.2 Создать рынки для коммерческих секторов искусства. Консультироваться и сотрудничать с сервисными организациями, чтобы определить конкретные возможности для создания рынков.
- 4.3 Инвестировать в искусство и культуру как инструмент возрождения центра Портленда, городских центров, центров населенных пунктов, главных улиц городов, культурных районов и коридоров.
- 4.4 Укреплять сотрудничество и координацию с туристическими организациями для развития культурного туризма.
- 4.5 Интегрировать искусство и культуру в развитие рабочей силы. Создавать пути для трудоустройства в сообществе деятелей искусства и культуры.
- 4.6 Исследовать и разработать стратегический план развития креативной экономики.

Цель номер пять: использовать сообщество деятелей искусства и культуры как важнейшего партнера в деле оздоровления и развития каждого местного сообщества.

Искусство и культура признаются, ценятся и поддерживаются как партнер в сфере социальных услуг, здравоохранения, лечения, транспорта, общественной безопасности, образования и других отраслях.

Стратегии

- 5.1 Местные органы власти инвестируют в искусство и культуру как в инструмент выполнения своих задач по оказанию социальных услуг и других функций, таких как здравоохранение, транспорт, жилье, вовлечение сообщества, общественная безопасность и т.д. Рассматривать искусство и культуру как часть решений. Опирайтесь на лучшие практики успешных программ в других местах.
- 5.2 Разработать показатели эффективности и методы оценки, чтобы продемонстрировать успех в использовании искусства и культуры в муниципальных функциях и улучшить эти усилия.
- 5.3 Разработать программы, отмечающие и поддерживающие инклюзивное, любительское, общественное творчество по всему региону.
- 5.4 Изучить и разработать меры и правила, требующие или стимулирующие создание произведений искусства в общественных местах в рамках строительства частной недвижимости. См. 1.3. Опирайтесь на успешный опыт программ произведений искусства в общественных местах в регионе.

РУКОВОДЯЩИЙ КОМИТЕТ

«Наше творческое будущее»

Члены комитета были выдвинуты должностными лицами от участвующих юрисдикций, включая округа Клакамас, Малтнома и Вашингтон; города Бивертон, Хиллсборо и Портленд; региональный муниципалитет и Региональный совет по искусству и культуре (RACC). Они представляют различные слои населения, расы, этнические группы, культурные практики и способы познания (например, лица с ограниченными возможностями; чернокожие, коренные народы, латиноамериканцы, азиаты, уроженцы тихоокеанских островов и небелокожие люди; ЛГБТКИА+ идентичности и местные сообщества ветеранов). Они также представляют множество секторов сообщества, включая искусство, культуру, творческую экономику, образование, бизнес, социальную справедливость, «маловероятных союзников» и другие.

(Триест Эндрюс) **Trieste Andrews**, *Художественная комиссия Орегон-сити*
 (Николь Брэдин) **Nicole Bradin**, *Общество изучения долины Туалатин*
 (Джули Бункер) **Julie Bunker**, *Инициативы Milestone Initiatives*
 (Джо Кантрелл) **Joe Cantrell**, *Художник*
 (Гас Кастанеда) **Gus Castaneda**, *Отели Aloft*
 (Коринн де Торрес) **Corinn deTorres**, *Teamp Chapel Theatre*
 (Джерри Фостер) **Jerry Foster**, *Организация PassinArt*
 (Субашини Ганесан-Форбс) **Subashini Ganesan-Forbes**, *Организация New Expressive Works*
 (Джон Гудвин) **John Goodwin**, *Художественный музей Портленда*
 (Кимберли Говард Уэйд) **Kimberly Howard Wade**, *Организация Caldera Arts*
 (Хоакин Лопес) **Joaquin Lopez**, *Организация Creative Laureate of Portland*
 (Джейми Лорензини) **Jaimie Lorenzini**, *Организация City of Happy Valley*
 (Барбара Мейсон) **Barbara Mason**, *Художник*
 (Джерми Окай Дэвис) **Jeremy Okai Davis**, *Художник*
 (Сушмита Поддар) **Sushmita Poddar**, *Владелец малого бизнеса*
 (Санкар Раман) **Sankar Raman**, *История иммигранта*
 (Барбара Штайнфельд) **Barbara Steinfeld**, *Консультант*
 (Карис Стаудамире-Филлипс) **Karis Stoudamire-Phillips**, *Комиссия MERC*
 (Тони Табора-Робертс) **Toni Tabora-Roberts**, *Консультант*
 (Тониша Толер) **Tonisha Toler**, *Фонд Collins Foundation*
 (Тэмми Джо Уилсон) **Tammy Jo Wilson**, *Искусство в штате Орегон*

Команда управления проектом

Дайанн Алвес (Dianne Alves), исполнительный директор, Художественный Альянс округа Клакамас

Лаура Беккер (Laura Becker), менеджер художественных программ, город Бивертон

Джефф Хоторн (Jeff Hawthorne), менеджер художественных программ, город Портленд

Стефан Эррера (Stephan Herrera), советник по политике в области искусства и связям с советом, город Портленд

Мишель МакКолл-Уоллес (Michele McCall-Wallace), менеджер по художественному искусству, город Хиллсборо

Марио Мескита (Mario Mesquita), менеджер

по защите интересов и взаимодействию, Региональный совет по искусству и культуре (RACC)

Кристина Ньевес (Cristina Nieves), директор по политике, уполномоченный Шэрон Мейеран (Sharon Meieran), округ Малтнома

Нэнси Най (Nancy Nye), старший менеджер по искусству, культуре и мероприятиям, город Хиллсборо

Разия Рушан (Raziah Roushan), исполнительный директор, творческая организация долины Туалатин (Tualatin Valley Creates), округ Вашингтон

Робин Уильямс (Robyn Williams), исполнительный директор, Художественные Центры большого Портленда

Команда консультантов

Группа по культурному планированию

Мартин Коэн (Martin Cohen)

Линда Флинн (Linda Flynn), доктор философии.

Марлена Риз Макнайт (Marlena Reese McKnight), доктор педагогических наук

Дэвид Плеттнер-Сандерс (David Plettner-Saunders)

Общегородская группа

Эрик Блок (Eric Block)

Николь Адамс (Nicole Adams)

ЛаШон МакКарти мл. (LaShawn McCarthy Jr.)

Майкл Александер (Michael Alexander), пенсионер, Городская лига Портленда

Kathleen Holt (Кэтлин Холт), организация Holt Strategies

Спонсоры

Эта работа была бы невозможна без поддержки следующих щедрых спонсоров:

Город Бивертон

Город Хиллсборо

Город Портленд

Округ Клакамас

Муниципалитет (Metro)

Фонд Джеймса Ф. и Мэрион Л. Миллер (The James F. and Marion L. Miller Foundation)

Округ Малтнома

Портленд для туристов (Travel Portland)

Район парков и отдыха Туалатин Хиллс (Tualatin Hills Park & Recreation District)

Творческая организация долины Туалатин (Tualatin Valley Creates)

Округ Вашингтон

Информация об источниках изображений на обложке

- **Верхнее левое изображение:** Настройка звука перед выступлением Джо Кайе в Уолтерс
- **Верхнее правое изображение:** Bootycandy—музыкальный фестиваль театра The OUTwright Theatre в 2019 году
- **Нижнее левое изображение:** Садовая вечеринка Регионального совета по искусству и культуре (RACC), студия Dodge & Burn
- **Нижнее правое изображение:** Студия Dodge & Burn

Для получения дополнительной информации пишите по адресу электронной почты cityartsprogram@portlandoregon.gov; ourcreativefuture.org